

◇◆◇ ————— ◇◆◇  
국제과 뉴스레터(News Letter) 제 70 호 【2018.10.22】

사이타마현 홈 페이지

<http://www.pref.saitama.lg.jp/index.html>

국제과 홈 페이지

<http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/a0306/index.html>

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokusaika-newsleter-36.html>(뉴스레터)

◇◆◇ ————— ◇◆◇

■ 여러분 안녕하십니까.

사이타마현 국제과에서는 여러분에게 현의 모습이나 현내에서 개최되는 행사를 소개하는 「국제과 뉴스레터」를 발행하고 있습니다.

생활에 도움이 되는 정보나 가족이나 친구와 함께 즐길 수 있는 외출 정보를 알려 드리겠습니다.

표기는 한자와 히라가나가 섞인 것, 히라가나만의 것 그리고 영어와 중국어 한글로 번역한 것의 5종류입니다. 읽기 쉬운 것을 선택해 읽어 주세요. 다음호는 2018년 12월에 발행할 예정입니다.

◆◇ ————— ◆◇  
목 차  
◆◇ ————— ◆◇

◇ 지사 칼럼

- 「채색의 나라」 2018년 10월호(일본어·영어·중국어)

◇ 사이타마현에서의 통지

- 외무성의 해외여행 등록 「타비레지」에 등록 주십시오.
- 평상시부터 자연재해에 준비해 두는 것이 필요합니다

◇ 국제과의 정보

- 11월13일(화) 「피리핀 비즈니스 세미나」의 참가자를 모집합니다.
- 사이타마현의 자매우호주성에의 유학에 도전해 보지 않겠습니까?  
퀸즐랜드주, 오하이오주, 산시성에의 장학생 2019년 파견자 모집

◇ 사이타마현의 외출 정보, 참가할 수 있는 행사

◇ 이쪽 편집국

◆◇—————◆◇  
지사 칼럼  
◆◇—————◆◇

◇ 「채색의 나라」 2018년10월호 지사의 칼럼

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/sainokuni/sainokuni-kensei-2p3010.html> (일본어)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/english-top/column-e.html> (영어)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/chinese-top/column-c.html> (중국어)

◆◇—————◆◇  
사이타마현에서의 통지  
◆◇—————◆◇

◇외무성의 해외여행 등록 「타비레지」에 등록 주십시오.

「타비레지(たびレジ)」는 해외여행자·출장자등 3개월미만의 단기해외 출국자가 현지의 체류 정보(여행일정·체류처·연락처등)을 등록하는 것에 의해 긴급사태 발생시에 재외공관으로부터 안전에 관한 정보가 보내져 안부확인 등에도 활용되는 등록 제도입니다.

안전대책·위기관리의 일환으로서 해외 출국전에 「타비레지」에의 등록을 부탁드립니다.

☆외무성 해외안전 홈페이지로부터 등록해 주십시오.

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>

◇평상시부터 자연재해에 준비해 두는 것이 필요합니다

일본은 지진이 많은 나라입니다.큰 지진이 일어나면 가구가 넘어져 다치거나 수도나 가스가 멈추거나 식료품을 살 수 없게 되거나 합니다. 또 일본은 산이나 강이 많은 나라입니다.

그 때문에 큰 비나 강풍에 의해서 재해가 발생합니다.

특히 여름부터 가을에 걸쳐 발생하는 태풍은 강풍이나 큰 비에 의해 큰 피해를 가져옵니다.

평상시부터 이러한 자연재해에 준비해 두는 것이 필요합니다.

※자세한 것은 이쪽을 봐 주십시오.

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/fuu-suigai.html> (일본어)

◆◇  
국제과의 정보  
◆◇

◇11월13일(화) 「피리핀 비즈니스 세미나」의 참가자를 모집합니다.

사이타마현(埼玉縣)은, 사이타마현 경영자협회 및 사이타마 리소나 한 은행과 함께, 11월13일(화)에 「피리핀 비즈니스 세미나」를 개최합니다. 높은 경제성장율에 더해, 인구가 1억명을 돌파하는등 시장으로서의 매력도 높아지는 필리핀의 비즈니스 정보를 전합니다.

기업의 여러분을 비롯해, 대학, NGO, NPO, 국제기관, 행정기관의 관계자, 대학생의 여러분등, 폭넓은 분야의 여러분의 참가를 기다리고 있습니다.

1 일시 2018년(평성30년)11월13일(화) 13시30분~16시30분

2 장소 오미야(大宮) 소닉 씨티4층 403·404회의실

3 내용

- 기조강연 「필리핀의 정치와 경제개황」  
다타·안가라·마사이  
주일 필리핀공화국 대사관 무역투자부 상무참사관
- 「필리핀 투자의 법률과 세제」  
사카모토(坂本) 나오야(直弥)아이큐부골푸CEO、 공인회계사
- 「필리핀 비즈니스의 현상과 과제」  
이와사(岩佐) 다카시(高士) PARTS PHILIPPINES, INC사장  
하시모트(橋元) 겐지(賢次) 주식회사 사이버 테크니컬 대표  
이사사장 기타

4 신청방법

현(縣)국제과HP

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/saitama-asiaproject.html>을 참조, 이름(한자에 후리가나), 소속·현직, 연락처 전화번호를 명기하고, 사이타마현 경영자협회 FAX(048-641-0924) 또는 메일([jimukyoku@saitamakeikyo.or.jp](mailto:jimukyoku@saitamakeikyo.or.jp))로 신청해 주십시오.

5 문의

사이타마현 현민생활부 국제과 국제전략담당  
전화:048-830-2713 메일:a2705-09@pref.saitama.lg.jp

◇사이타마현의 자매우호주성에의 유학에 도전해 보지 않겠습니까?  
퀸즐랜드주, 오하이오주, 산시성에의 장학생 2019년 파견자 모집

사이타마현(埼玉縣)에서는, 매년, 현의 자매우호 주성인  
오스트레일리아·퀸즐랜드주, 미국·오하이오주, 중국·산시성에 장학생을  
파견하고 있습니다.

현재, 2019년에 파견하는 장학생의 모집을 시작하고 시작하고  
있습니다.

유학의 학비가 면제되는 등, 매력적인 프로그램 입니다.

향학심에 불타고, 현을 대표하고, 사이타마현과 자매우호주성과의  
우호친선의 가교가 되는 분을 모집합니다.

※자세한 것은 이하의 홈 페이지를 봐 주십시오.

○오스트레일리아 ·퀸즐랜드주(사잔쿠로스 대학부속 영어학교 파견)

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/icte-uq.html>

○미국·오하이오주 (핀도레대학 파견)

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kouryukyoryoku/ohioscholarship.html>

○중국·산시성(산시대학 파견)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/sanscholarship.html>

신청·문의는, 사이타마현청 국제과 국제전략담당에 연락해 주십시오.

(전화 : 048-830-2718 Email: [a2705-09@pref.saitama.lg.jp](mailto:a2705-09@pref.saitama.lg.jp))

<https://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kouryukyoryoku/scholarship.html>



퀸즐랜드주 사잔쿠로스 대학



오하이오주 핀도레대학



산시성 산시대학

◆◇  
사이타마현의 외출 정보  
참가할 수 있는 행사  
◆◇

◇현의 행정 라디오 프로그램(FM NACK5)

「모닝 스퀘어」 매주 월요일~금요일 8시15분~8시25분

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/morning-square/>

◇TBS라디오 호리오(堀尾) 마사아키(正明)+ PLUS!

「아침 사이타마(埼玉) 응원단」 매주 토요일 7시50분~7시 55분  
현직원이 출연! 사이타마현의 매력 넘치는 이벤트나 스포츠등을 전해  
드립니다.

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/asaichi/index.html>

◇「사이타마 동영상」 정보발신중!

사이타마(埼玉)의 다채로운 매력을 동영상으로 소개!

→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/saitama-doga/>

◇「사이타마현 관광 정보」

→ <http://www.sainokuni-kanko.jp/kr/>

◇「LOVE bicycle SAITAMA」 정보발신중!

→<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/saitama-doga/>

자전거왕국 사이타마(埼玉)의 매력정보를 소개!

◆◇  
이쪽 편집국  
◆◇

◇ 편집 후기

10월도 하순을 지나고 기후도 시원해졌습니다. 올해는 6월부터 30도를 넘는 날이 계속되고 더위 대책으로 독자 여러분도 고생했다고 생각합니다. 여름의 더위에 의한 피로가 남지 않도록 독자 여러분, 아무쪼록 자애하시기 바랍니다. 가을이라고 하면 「예술의 가을」, 「스포츠의 가을」, 「독서의 가을」, 「식욕의 가을」 등이라고도 부르고 있습니다. 기후가 좋은 가을은 신체를 움직이거나 생각을 하는 데에도 좋은 시기입니다. 그리고 음식물도 맛있어지는 시기입니다. 사이타마 현내에서도 농작물이 풍부에 열매 맺고 또 각지에서 축제나 행사가

개최됩니다. 여러분도 사이타마의 가을을 즐겨 주십시오.

(편집 스탭 MS)

■독자 여러분의 의견・희망을 기다리고 있습니다

이번 「국제과 뉴수레터」 안에서 재미있었던 기사, 또 읽어 보고 싶은 테마가 있으시면, 국제과에 의견・희망을 보내 주세요.

◆ 발송지는 이쪽

【발행】 埼玉県 県民生活部 国際課 사이타마현 현민생활부 국제과

〒 330-9301 さいたま市 浦和区 高砂 3-15-1

사이타마시 우라와구 다카사고 3-15-1

전화: 048(830)2714 Fax: 048(830)4748

E-mail: [a2705-03@pref.saitama.lg.jp](mailto:a2705-03@pref.saitama.lg.jp)

Copyright(C) 2012. Saitama Prefecture

기사를 허가없이 다른 곳에 게재하지 말아 주세요